



ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHÉMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRIÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHÉMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTES
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATO-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	- CORNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, STREAMLINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAIE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTUAIRES
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
FRIGO	FRIGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALIS
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED A-21552 RESTITUTION

67 72

29 A-23478 7/73 25

89 A-23223 5/73 86

77 A-23223 5/73 82

191 A-23477 7/73 198

GRID ZONE DESIGNATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE: 16U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100,000 M. CN

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE MÉTHODE UTILISÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99 97

95 96 97 98

REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE

CHURCH — ÉGLISE (as shown)
(as shown)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
LONGITUDE: EST. Note le chiffre de la ligne
de quadrillage immédiatement à gauche
du repère.
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
LATITUDE: NORTH. Note le chiffre de la ligne
de quadrillage immédiatement en dessous
du repère.
Estimate tenths of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 62 miles)
La plus proche référence semblable est à 100,000 mètres (environ 62 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

53 A/6	53 A/7	53 A/8
53 A/3	53 A/2	53 A/1
52 P/14	52 P/15	52 P/16

The 1977 MAGNETIC BEARING is 0°04' (1 mil)
EST OF GRID NORTH
ANNUAL CHANGE INCREASING 1.7
GRID NORTH is 1°23' (25 mil) WEST OF TRUE NORTH
for centre of map.

La REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 0°04' (1 mil)
EST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 1.7
NORD DU QUADRILLAGE est 1°23' (25 mil) à l'ouest du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1984 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-
STRUCTED FEATURES
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITE DE 1984 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU
LES ÉLÉMENTS CONSTRUCTIONS D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds